

Sag T-303/04 R II

European Dynamics SA mod Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber

»Offentlige tjenesteydelseskontrakter — EF-udbudsprocedurer — særlige rettergangsformer — begæring om udsættelse af gennemførelsen — uopsættelighed — ny begæring — nye faktiske omstændigheder — foreligger ikke«

Kendelse afsagt af Rettens præsident den 22. december 2004 II - 4624

Sammendrag af kendelse

1. *Særlige rettergangsformer — udsættelse af gennemførelsen — foreløbige forholdsregler — betingelser — fumus boni juris — kumulativ karakter — foranstaltningens foreløbige karakter — afvejning af samtlige interesser i sagen — Rettens skøn*
(Art. 225, stk.1, EF; art. 242 EF og 243 EF; Rettens procesreglement, art. 104, stk. 2)

2. *Særlige rettergangsformer — udsættelse af gennemførelsen — foreløbige forholdsregler — ændring eller ophævelse — betingelse — ændrede forhold — ændring eller ophævelse, når begæringen ikke tages til følge — ikke omfattet*
(*Rettens procesreglement, art. 108*)
3. *Særlige rettergangsformer — udsættelse af gennemførelsen — begæringen ikke taget til følge — mulighed for at indgive en ny begæring — betingelse — nye faktiske omstændigheder — begreb*
(*Rettens procesreglement, art. 109*)

1. Begæringer om foreløbige forholdsregler skal angive søgsmålets genstand, de omstændigheder, der medfører uopsættelighed, samt de faktiske og retlige grunde til, at den begærede foreløbige forholdsregel umiddelbart forekommer berettiget (*fumus boni juris*). Disse betingelser er kumulative, således at der ikke kan anordnes foreløbige forholdsregler, når en af dem ikke er opfyldt. De begærede forholdsregler skal endvidere være foreløbige, dvs. ikke foregribe retlige eller faktiske tvistepunkter og ikke på forhånd ophæve virkningerne af den afgørelse, der senere skal træffes i hovedsagen.

forud fastsat skema for vurderingen af nødvendigheden af at træffe foreløbig afgørelse.

(jf. præmis 29-31)

2. Artikel 108 i Rettens procesreglement, som foreskriver, at en kendelse om foreløbige forholdsregler efter begæring fra en af parterne til enhver tid kan ændres eller ophæves på grund af ændrede forhold, finder anvendelse i tilfælde, hvor en kendelse har foreskrevet foreløbige forholdsregler. Den finder ikke anvendelse i tilfælde, hvor en begæring om foreløbige forholdsregler ikke er blevet taget til følge, idet disse tilfælde er omfattet af artikel 109 i nævnte procesreglement.

I forbindelse med denne samlede vurdering foretager Retten i givet fald en interesseafvejning. Retten råder over et vidt skøn og kan frit under hensyn til sagens særegenheder afgøre, hvorledes disse forskellige betingelser skal efterprøves, samt rækkefølgen for denne undersøgelse, når ingen fællesskabsretlig bestemmelse pålægger den at anvende et

(jf. præmis 54)

3. Det bestemmes i artikel 109 i Rettens procesreglement, at tages en begæring om en foreløbig forholdsregel ikke til følge, er den part, der har fremsat den, ikke afskåret fra at fremsætte en ny begæring støttet på nye faktiske forhold. Det påhviler sagsøgeren at godtgøre, at de betingelser for indgivelse af en supplerende begæring, som er fastsat ved procesreglementets artikel 109, er opfyldt. Ved »nye faktiske omstændigheder« som omhandlet i denne bestemmelse forstås faktiske omstændigheder, som forekommer efter afsigelsen af den

kendelse, der forkastede den første begæring om foreløbige forholdsregler, eller under den procedure, der udmundede i den første kendelse, eller som sagsøgeren ikke har kunnet gøre gældende i sin første begæring, og som er relevante med henblik på at bedømme det pågældende tilfælde.

(jf. præmis 55, 57 og 60)